Amt für Berufsbildung
Uffizi per la furmaziun professiunala
Ufficio della formazione professionale

Il dossier d'annunzia

Per s'annunziar cun success, vali da planisar bain la candidatura e da metter ensemen cun quità in dossier d'annunzia. Quai augmenta las schanzas da vegnir envidà ad in discurs da preschentaziun. Il dossier d'annunzia sa cumpona per regla da la brev d'annunzia, dal curs da vita, d'attestats da lavur e da scola sco er d'eventualas referenzas.

La brev d'annunzia

La brev d'annunzia, er numnada brev da motivaziun, duai svegliar l'interess per Vus resp. per Voss profil. Quai schais Vus, pertge che Vus As interessais per la plazza publitgada e tge che As qualifitgescha per questa lavur. Mussai, pertge che Vus essas adattada u adattà per questa plazza. Scrivai per mintga inserat da plazza ina brev individuala.

Cuntegn

As referai a l'inserat da la plazza e descrivai las suandantas chaussas en la brev:

- Introducziun: Co e cura essas Vus vegnida u vegnì a savair da la plazza? Avais Vus forsa gia gì in emprim contact per telefon?
- Part principala: Voss interess, Vossas cumpetenzas centralas e particularitads
  - Tge As interessa spezialmain vi da la plazza e vi dal manaschi? Mussai, che Vus chapis tge ch'il manaschi fa.
  - Cumpetenzas centralas: Menziunai, pertge che Vus essas la dretga persuna per la plazza. Tge è Vossa motivaziun per exactamain questa plazza, tge abilitads avais Vus spezialmain per questa lavur?
  - Avais Vus particularitads / extras a favur da l'interpresa? P.ex. savair d'insider, contacts interessants, enconuschientschas linguisticas spezialas e.u.v.
- Frasa finala: Exprimi Voss giavisch da vegnir envidada u envidà al discurs da preschentaziun. Menziunai che Vus As legrais d'ina invitaziun ad in discurs persunal. Vus pudais er exprimer Voss interess d'emprender d'enconuscher persunalmain l'interpresa ed il team.

Tips

- La brev d'annunzia duess sche pussaivel avair lieu sin ina pagina A4.
- Sche Vus avais absolvì ina carriera professiunala pli lunga, menziunai mo quellas experientschas che van a prà cun la plazza. Betg repeter datas. Quellas figureschan gia en il curs da vita.
- Persunas giuvnas creschidas pon descriver pli detagliadamain lur experientschas.

- A tgi drizzais Vus Vossa annunzia? Al superiur futur u a la partiziun da HR? Tscherni in vocabulari adattà al destinatur. Duvrai plinavant ils chavazzins ch'èn vegnids duvrads en la publicaziun da la plazza.
- Evitar en mintga cas: Remartgas negativas, per exempel davart ina plazza anteriura, davart superiurs da pli baud u davart in collega d'ina giada.
- As laschai inspirar d'exempels en l'internet, ma evitai flosclas e frasas da standard. Persunalisai texts dad AI, empè da surpigliar quels in ad in.
- Sche pussaivel evitar il cundiziunal (avess, faschess, pudess).
- Legiai a la fin u pli tard anc ina giada Vossa brev e la dai ad insatgi per laschar leger tras.

Il curs da vita / CV

Il curs da vita infurmescha en furma concisa davart Vossa persuna e davart Voss profil. Spetgada vegn in'enumeraziun tabellarica cumpletta da las activitads da scola e professiunalas da fin ussa. Per regla cumpiglian ils curs da vita ina fin duas paginas (per part fin trais paginas), tut tenor las experientschas fatgas.

Persunalias

- Num, prenum
- Adressa
- Telefon
- Adressa dad e-mail
- Data da naschientscha
- Naziunalitad e lieu d'origin, resp. permissiun da dimora (facultativ)
- Stadi civil, uffants cun annada (facultativ)

Experientscha professiunala

- L'occupaziun la pli actuala sisum, lura enumerar enavos fin l'ultima, incl. mais ed onns
- Inditgar la funcziun / il gener da l'activitad, la firma ed il lieu
- Las activitads principalas, las incumbensas e las cumpetenzas pon vegnir menziunadas
- Las activitads professiunalas duessan vegnir documentadas cumplettamain cun attestats
- Largias en il curs da vita duessan vegnir evitadas, quai cun mussar questas fasa da la vita en il curs da vita. Talas fasas èn p.ex. segiurns per emprender ina lingua, viadis, incapacitad da lavurar, dischoccupaziun e.u.v.

Scolaziun e furmaziun supplementara

- D La scolaziun la pli actuala sisum, lura enumerar enavos fin l'ultima, incl. mais ed onns
- Las persunas ch'entran en il mund da lavur ston preschentar detagliadamain lur carriera da scola.
- Sche la fin da la scola è stada gia avant pli ditg, tanschan las suandantas indicaziuns:
  - Designaziun da la scola (gimnasi, scola secundara, scola primara), lieu da la scola; designaziun dal diplom, manaschi d'emprendissadi resp. scola/instituziun da scolaziun
- Curs pon vegnir inditgads tenor temas, uschenavant ch'els èn relevants per la plazza.

Enconuschientschas da linguas

- Enumerar las linguas maternas ed estras ed inditgar las enconuschientschas respectivas.
  - Enconuschientschas da basa, bunas enconuschientschas u fitg bunas enconuschientschas
- Certificats da lingua e segiurns per emprender ina lingua duessan medemamain vegnir enumerads, sche avant maun.

Enconuschientschas ed interess

- Far ina glista da las enconuschientschas dad IT incl. il nivel.
- Activitads en uffizi d'onur pon vegnir menziunadas.
- Hobis pon vegnir menziunads, sch'els van a prà cun la plazza u sch'els accentueschan tschertas abilitads.

Referenzas

- Inditgar mo persunas da referenza che san valitar las cumpetenzas professiunalas actualas.
- Dumandar ordavant il consentiment da las persunas da referenza.
- Sin dumonda pon las datas da referenza er vegnir consegnadas posteriuramain.

Concepziun

- Fotografia professiunala d'annunzia en il curs da vita u sin il fegl da titel.
- Chargiar giu il model da Word gratuit ord l'internet. Attenziun: Duvrar il model svizzer!
- Avunda spazi tranter las lingias, ina scrittira bain legibla, ina grondezza agreabla da la scrittira, ina structura survesaivla, betg surchargiar la pagina.
- Facultativ: Metter icons cun cleras finamiras ed en moda chapaivla (ev. cun ina noziun appartegnenta).
- Il layout sto ir a prà cun Vus, cun la firma e cun la branscha sco er cun Vossas abilitads tecnicas.

Exempels e models

Exempels e models per la brev d'annunzia e per il curs da vita chattais Vus online, per exempel sin www.jobscout24.ch u www.jobs.ch.

Las agiuntas: Attestats e diploms

D Las activitads professiunalas che vegnan descrittas en il curs da vita, èn da documentar senza interrupziun cun attestats da lavur. Agiuntads pon er vegnir attestats da scola e diploms da scolaziuns e da furmaziuns supplementaras. Per diploms esters èsi da trametter er las renconuschientschas correspundentas, sche avant maun. Pensai da consegnar copias dals attestats e betg ils documents originals.

L'annunzia online

Adina pli savens vegn il process d'annunzia fatg online. Quai vul dir, che Vus stuais emplenir in formular online cun Vossas persunalias e chargiar si Voss documents d'annunzia. In'autra pussaivladad è l'annunzia per e-mail. Impurtant èsi da sclerir ordavant, en tge furma che l'annunzia vegn pretendida, per il pli è quai inditgà en l'inserat.

Er tar l'annunzia online èsi impurtant da proceder cun quità, da far attenziun ch'i na dettia betg sbagls ortografics e che tut ils documents vegnian tramess. Ultra da quai duessan ils documents che vegnan consegnads sco PDF avair nums expressivs, sco p.ex. Curs da vita_PrenumNum.

Glista da controlla per la spediziun per e-mail

- ☐ Da: Duvrar in'adressa dad e-mail seriusa, p.ex. prenum e num (nagins nums da fantasia)
- ☐ A: Trametter a l'adressa correcta persunalisada (naginas info@)
- ☐ Object: Tscherner in titel expressiv p.ex. Annunzia da prenum num sco commerziant tecnic EP (cunzunt impurtant tar firmas pli grondas)
- ☐ Cuntegn: Stimada dunna / Stimà signur
  Agiuntà survegnis Vus mia annunzia per la plazza publitgada da Vus sco «...».
  Jau ma legrel sin in discurs persunal da preschentaziun.
  Salids amicabels
  Prenum Num
- ☐ Signatura dad e-mail cun tut las datas da contact (prenum, num, adressa, numer da telefon, adressa dad e-mail)
- ☐ Naginas formataziuns en il e-mail, perquai che quellas na pon eventualmain betg vegnir preschentadas dals programs dad e-mail dals retschaviders.
- ☐ Agiunta:
  - Tut las agiuntas menziunadas èn avant maun ed èn ordinadas, p.ex. fegl da titel, brev d'annunzia, curs da vita, attestats da lavur, diploms e.u.v.
  - Max. 3 agiuntas (gruppar las agiuntas raschunaivlamain)
  - Ils nums da datotecas da PDF èn expressivs, p.ex. Curs da vita_PrenumNum
  - Grondezza d'ina datoteca: maximalmain 2-3 MB per agiunta
  - Trametter senza zippar
- ☐ Trametter in e-mail d'emprova a l'atgna adressa
- ☐ Betg pretender ina conferma da leger
- ☐ Controllar regularmain l'ordinatur da SPAM, sch'ina resposta fiss eventualmain arrivada là

Annunzia spontana

Tut tenor la branscha augmentais Vus Vossas schanzas cun in'annunzia spontana. Per quest intent duessas Vus resguardar intgins puncts: As drizzai adina ad ina persuna da contact. Contactai la persuna responsabla l'emprim per telefon. Vossa annunzia spontana na duessas Vus betg rediger en ina moda memia vasta. Faschai attent che Vus consegnais gugent ulteriurs documents. Impurtant èsi che Vus motivais en la brev d'annunzia, pertge che Vus As annunziais spontan tar questa firma. Rimnai uschè bleras infurmaziuns sco pussaivel davart la firma.

LinkedIn, XING e co.

Tgi che ha in profil da LinkedIn u da XING e vul duvrar quel vinavant, al duess actualisar cun las pli novas activitads ed ils success professiunals u da scola e deponer ina fotografia da profil actuala e professiunala (sumeglianta a la fotografia d'annunzia). Patrunas e patruns utiliseschan questas medias socialas en emprima lingia per obtegnair dapli infurmaziuns da Vus. Perquai poi valair la paina d'actualisar cuntinuadamain l'agen profil.

Sche Vus vulais duvrar LinkedIn u XING en moda proactiva per esser visibla u visibel e per stabilir contacts, duessas Vus extender Vossa rait, publitgar content e reagir sin contribuziuns. Cun utilisar chavazzins en il titel sco er en la descripziun persunala, po vegnir meglierada la pussaivladad da chattar il profil. Impurtantas èn ultra da quai datas da contact actualas per As cuntanscher.

► Ulteriurs tips e trics vegnan descrits en il cudesch «Karriere machen mit XING, LinkedIn und Co.» da Silke Grotegut. D'emprestar en il CIP.

IA sco agid

Per il process d'annunzia po l'intelligenza artifiziala esser in agid, per exempel per scriver ina brev da motivaziun u per structurar il curs da vita. Impurtant èsi dentant ch'ils resultats da la IA vegnian mintgamai controllads e sche necessari curregids.

La brev d'annunzia duai esser persunala ed adattada a la plazza respectiva. Cun far la dumonda a ChatGPT po vegnir includida la descripziun da la plazza. En la dumonda (il prompt) pon plinavant vegnir agiuntadas intginas ponderaziuns ch'ins vuless avair en il text. Quai èn agens interess, la motivaziun, experientschas ed arguments, pertge ch'ins giess a prà cun l'interpresa. Il resultat duess silsuenter en mintga cas vegnir controllà e curregì. Er duessan vegnir eliminads ils sbagls tipics dals tools da KI.

La IA duess pia plitost vegnir utilisada sco agid e main sco autura suletta da texts. Faschai plinavant attenziun da betg inserir datas persunalas en la IA.

Ulteriuras infurmaziuns

- www.berufsberatung.ch/job-und-weiterbildung → Eine Stelle suchen
- www.arbeit.swiss → Stellensuchende → Bewerbungstipps
- www.jobs.ch/job-coach
- www.lohnrechner.ch

 © CPSC Grischun, avust 2026